

28.3.2025

Dnro 146/03.04.02.01.00/2020

Kantaja Mylan AB

Vastaajat Gilead Biopharmaceutics Ireland UC
Gilead Sciences Finland Oy
Gilead Sciences, Inc.

Asia Vahingonkorvausta koskeva riita; tuomion täydentäminen

Asian tausta

Markkinaoikeus on 28.1.2025 antanut tuomion numero 43/2025 vahingonkorvausta koskevassa riita-asiassa diaarinumero 146/2020.

Hakemus

Mylan AB on pyytänyt, että markkinaoikeus täydentää kyseistä tuomiota siltä osin kuin markkinaoikeus ei ole kyseisessä tuomiossa tuominnut oikeudenkäyntikuluja unionin tuomioistuimessa käydyn ennakkoratkaisumenettelyn osalta. Mylan AB:n mukaan se on vaatinut 7.8.2024 markkinaoikeudelle toimittamassaan lausumassaan unionin tuomioistuimen ennakkoratkaisumenettelyssä aiheutuneita kulujaan korvattavaksi 71.758 eurolla, jolloin oikeudenkäyntikulujen kokonaismäärä on ollut tuomiossa esitetyn 201.101,57 euron sijasta 272.859,57 euroa. Vastaavasti Gilead Biopharmaceutics Ireland UC, Gilead Sciences Finland Oy ja Gilead Sciences, Inc. ovat vaatineet kulujaan korvattavaksi 192.353,80 eurolla, jolloin oikeudenkäyntikulujen kokonaismäärä on ollut tuomiossa esitetyn 403.484 euron sijasta 594.337,80 euroa.

Markkinaoikeus on tuomiossaan lausunut oikeudenkäyntikuluista, mutta on jättänyt huomiotta asianosaisten 7.8.2024 toimittamat unionin tuomioistuimen ennakkoratkaisumenettelyn osalta täydennetyt oikeudenkäyntikuluvaatimukset.

Vastaaajien lausuma

Gilead Biopharmaceutics Ireland UC, Gilead Sciences Finland Oy ja Gilead Sciences, Inc. (jäljempänä myös Gilead) ovat ilmoittaneet, että ne jättävät markkinaoikeuden harkintaan ja päätettäväksi, ovatko Mylan AB:in vaatimukset perusteltuja ja kohtuullisia ottaen huomioon soveltuvat lainkohdat.

Markkinaoikeuden ratkaisu

Perustelut

1 Oikeusohjeet

1. Oikeudenkäymiskaaren 24 luvun 11 §:n 1 momentin ensimmäisen virkkeen mukaan tuomioistuin voi asianosaisten pyynnöstä täydentää tuomiota, jos siinä ei ole annettu ratkaisua asianosaisten vaatimuksesta.

2. Oikeudenkäymiskaaren 24 luvun 12 §:n 1 momentin mukaan tuomion täydentää tuomioistuin siinä kokoonpanossa, joka on antanut täydennettävän tuomion. Jos jollekin tuomioistuimen jäsenelle on tullut este, tuomion täydentää tuomioistuin sellaisessa kokoonpanossa, joka olisi ollut toimivaltainen käsittelemään asian.

3. Pykälän 2 momentin mukaan tuomion täydentämistä koskeva ratkaisu on liitettävä tuomioon, johon on merkittävä, että sitä on jälkepäin täydennetty. Jos asiassa on haettu muutosta, tuomion täydentämisestä on ilmoitettava muutoksenhakutuomioistuimelle.

2 Asian arviointi

4. Markkinaoikeus on 28.1.2025 antamassaan tuomiossa numero 43/2025 lausunut esitetyistä oikeudenkäyntikuluvaatimuksista sen perusteella, mitä asianosaiset ovat esittäneet vaatimuksenaan pääkäsitelyssä 13.5.2022. Asianosaiset ovat kuitenkin esittäneet 7.8.2024 tarkennetut oikeudenkäyntikuluvaatimukset unionin tuomioistuimessa käydyin ennakkoratkaisumenettelyn johdosta. Markkinaoikeus ei ole antanut tuomiota tästä asianosaisten vaatimuksesta. Oikeudenkäymiskaaren 24 luvun 11 §:n 1 momentin perusteella tuomiota on täydennettävä näiden vaatimusten osalta.

5. Mylan AB on vaatinut 7.8.2024 markkinaoikeudelle toimittamassaan lausumassaan unionin tuomioistuimen ennakkoratkaisumenettelyssä

aiheutuneita kulujaan korvattavaksi 71.758 eurolla, jolloin oikeudenkäyntikulujen kokonaismäärä on ollut tuomiossa esitetyn 201.101,57 euron sijasta 272.859,57 euroa.

6. Markkinaoikeus on 28.1.2025 antamassaan tuomiossa numero 43/2025, kohta 97, määrännyt Gileadin korvaamaan puolet Mylan AB:in oikeudenkäyntikuluista. Markkinaoikeus katsoo, että asiassa ei ole perusteita poiketa nyt tarkasteltavana olevien oikeudenkäyntikulujen osalta niistä perusteista, jotka käyvät ilmi mainitun tuomion numero 43/2025 perustelujen kohdasta 97 ja näin ollen unionin tuomioistuimessa aiheutuneiden kulujen osalta korvausvelvollisuus on asetettava samaan eli Gilead on velvoitettava korvaamaan puolet Mylan AB:in vaatimista unionin tuomioistuimessa aiheutuneista oikeudenkäyntikuluista eli 35.879 euroa.

7. Näin ollen Gilead Biopharmaceutics Ireland UC, Gilead Sciences Finland Oy ja Gilead Sciences, Inc. on velvoitettava korvaamaan Mylan AB:in oikeudenkäyntikuluista 35.879 euroa sen lisäksi, mitä tuomiossa numero 43/2025 on tuomittu. Mylan AB on vaatinut oikeudenkäyntikuluille viivästyskorkoa, joten myös viivästyskorko on tuomittava maksettavaksi.

8. Tämä päätös on oikeudenkäymiskaaren 24 luvun 12 §:n 2 momentin perusteella liitettävä 28.1.2025 annettuun markkinaoikeuden tuomioon numero 43/2025, johon on merkittävä, että sitä on jälkepäin täydennetty.

Päätöslauselma

Markkinaoikeus velvoittaa Gilead Biopharmaceutics Ireland UC:n, Gilead Sciences Finland Oy:n ja Gilead Sciences, Inc:n yhteisvastuullisesti markkinaoikeuden 28.1.2025 antamassa tuomiossa numero 43/2025 tuomitun lisäksi korvaamaan Mylan AB:in oikeudenkäyntikulut 35.879 eurolla viivästyskorkoineen. Viivästyskorkoa on maksettava korkolain 4 §:n 1 momentissa tarkoitetun korkokannan mukaisesti siitä lukien, kun kuukausi on kulunut tämän markkinaoikeuden päätöksen antamisesta.

Muutoksenhaku

Oikeudenkäymiskaaren 24 luvun 12 §:n 3 momentin mukaan tähän ratkaisuun saa hakea muutosta valittamalla. Muutosta tähän ratkaisuun saa hakea korkeimmalta oikeudelta valittamalla vain, jos korkein oikeus niillä erityisillä perusteilla, jotka ilmenevät oheisesta valitusosoituksesta, myöntää valitusluvan.

Määräaika valitusluvan pyytämiseen ja valituksen tekemiseen päättyy 27.5.2025.

Puheenjohtaja

Jussi Karttunen

Asian ovat ratkaisseet markkinaoikeuden ylituomari Jussi Karttunen (eri mieltä) sekä markkinaoikeustuomarit Petri Rinkinen ja Reima Jussila.

Tämä asiakirja on sähköisesti varmennettu tuomioistuimen asianhallintajärjestelmässä.

Asiassa on äänestetty. Eri mieltä olevan jäsenen äänestyslausunto on liitetty päätökseen.

Jakelu

Mylan AB; maksutta

Gilead Biopharmaceutics Ireland UC, ym.; maksutta

ERI MIELTÄ OLEVAN JÄSENEEN ÄÄNESTYSLAUSUNTO

Markkinaoikeuden ylituomari Karttunen

Oikeudenkäymiskaaren 24 luvun 11 §:n 1 momentin mukaan tuomioistuin voi asianosaisen pyynnöstä täydentää tuomiota, jos siinä ei ole annettu ratkaisua asianosaisen vaatimuksesta. Jos tuomiossa on jäänyt lausumatta sellaisesta asianosaisen vaatimuksesta, jossa sovinto ei ole sallittu, tuomio voidaan täydentää myös viran puolesta.

Edellä mainittua säännöstä koskevissa esitöissä on todettu, että tuomion täydentämisessä on kysymys sellaisen asian osan ratkaisemisesta, jonka käsittely tuomioistuimessa on päättynyt, mutta josta on unohtunut lausua tuomiossa (HE 154 vp s. 37).

Oikeuskirjallisuudessa tuomion täydentämisen edellytyksistä on esitetty, ettei tuomion täydennys saa millään tavoin muuttaa jo annettua tuomiota. Täydennyksessä tulee olla kyse pelkästä (itsenäisestä) lisästä alkuperäiseen tuomioon. Tuomion täydentämismenettelyä käyttäen ei siten voida esimerkiksi korottaa tuomittua rahamäärää vaatimuksen ”sisällä”, vaan täydennyksen tulee koskea kokonaista itsenäiseksi katsottavaa kannevaatimusta (ks. Juha Lappalainen: Siviiliprosessioikeus II, Lakimiesliiton Kustannus, Helsinki 2001, s. 396 sekä teoksessa Oikeuden Perusteokset – Prosessioikeus, päätoimittaja Mikko Vuorenpää, 6., uudistettu painos, Alma Talent, Helsinki 2021,

s. 747). Edelleen oikeuskirjallisuudessa esitetyn mukaan kirjoitus- tai laskuvirheen korjaamisen tapaan täydentämisessä on piirteitä sekä ylimääräisestä että säännönmukaisesta muutoksenhausta. Täydentämisen perusteena on se, että tuomioistuin on laiminlyönyt ratkaista jonkin asianosaisen vaatimuksen. Täydentämisen rajoitukset ja sen kirjoitus- tai laskuvirheen oikaisemista muistuttava luonne johtuvat siitä, että tuomiosta itsestään on käytävä ilmi, mikä olisi ollut lausumatta jääneen ratkaisun sisältö. Eli tuomion muista kannanotoista näkyy, miten tuomioistuin on kysymykseen suhtautunut, vaikka lausuma tuomiosta puuttuukin. Tuomiota ei voida täydentämismenettelyssä muuttaa, ei ottaa vastaan uutta selvitystä eikä harkita oikeuskysymyksiä uudelleen (ks. Pekka Koponen: Ylimääräinen muutoksenhaku, Alma Talent, Helsinki 2017, s. 23–24).

Markkinaoikeuden ratkaisun perustelukappaleesta 4 ilmenevällä tavalla markkinaoikeus on 28.1.2025 antamassaan tuomiossa numero 43/2025 lausunut sinänsä oikeudenkäyntikuluista ja niiden korvausvelvollisuudesta, mutta tuomiossa on jäänyt ottamatta huomioon, että asianosaiset olivat oikeudenkäyntimenettelyn aikana tarkentaneet aikaisemmin esittämiään oikeudenkäyntivaatimuksiaan määrällisesti. Tämän johdosta mainitussa markkinaoikeuden tuomiossa ei ole lausuttu oikeudenkäyntikuluista niiden määräisinä, joiksi asianosaiset olivat tarkentaneet oikeudenkäyntikulujen lopullisen määrän, vaan ainoastaan niiden määräisinä kuin oikeudenkäyntikuluvaatimukset olivat ennen mainittuja tarkennuksia.

Kuten edellä on selostettu, oikeuskirjallisuudessa on lähdetty siitä, ettei tuomion täydennys saa millään tavoin muuttaa jo annettua tuomiota. Täydennyksessä tulee olla kyse pelkästä (itsenäisestä) lisästä alkuperäiseen tuomioon. Täydentämismenettelyä käyttäen ei siten voida esimerkiksi korottaa tuomittua rahamäärää vaatimuksen ”sisällä”, vaan täydennyksen tulee koskea kokonaista itsenäiseksi katsottavaa kannevaatimusta.

Tuomion täydentämismenettelyn on edellä esitetyn valossa katsottava koskevan vain sellaisia tilanteita, joissa jostakin asian kantajan kannevaatimuksesta on jäänyt kokonaan lausumatta (ks. myös TT 2014:7).

Edellä esitetyn perusteella katson, ettei asiassa ole olemassa oikeudenkäymiskaaren 24 luvun 11 §:n 1 momentissa säädettyjä edellytyksiä täydentää markkinaoikeuden 28.1.2025 antamaa tuomiota numero 43/2025. Näin ollen hylkään Mylan AB:in hakemuksen kyseisen markkinaoikeuden tuomion täydentämisestä.

Vakuudeksi

Puheenjohtaja

Jussi Karttunen